

Foreword	Vorwort	2
Content	Inhalt	4
Website	Website	224
Credits	Impressum	225

---

German Geography, Civilisation and Culture	Landeskunde	10
General	Allgemeines	10
Climate	Klima	16
Geographic Features	Geografische Besonderheiten	18
Time Zones	Zeitzone	23
Numbers, weights and measures	Zahlen und Maße	24
Economy	Wirtschaft	26
Art and Culture	Kunst und Kultur	28
History	Geschichte	30
Immigration to Germany	Einwanderung nach Deutschland	34
Religion	Religion	36
Customs and Public Holidays	Brauche und Feiertage	37
Nationwide Public Holidays	Einheitliche Fest- bzw. Feiertage	37
Regional Holidays	Nicht einheitliche Feiertage	40
The Easter Festival	Rund um Ostern	42
The Pre-Christmas Season	Die Vorweihnachtszeit	45
The Christmas Festival	Rund um Weihnachten	47
Days of Remembrance	Gedenktage	48
Traditional Celebrations and Festivals	Aktionstage und Volksfeste	51
Politics and Law	Politik und Recht	56
State and Law	Staat und Recht	56
The Basic Law	Das Grundgesetz	56
Bundestag and Bundesrat	Bundestag und Bundesrat	58
German President and Chancellor	Bundespräsident und Bundeskanzler	60

Federal Constitutional Court	Bundesverfassungsgericht	61
German Federal States	Bundesländer	61
Elections	Wahlen	62
Elections to the Bundestag	Bundestagswahlen	63
Elections to the State Parliaments and the European Parliament	Wahlen zum Landtag und zum Europa- parlament	64
Local Elections	Kommunalwahlen	64
Foreigner Voting Rights and Ausländerbeirat	Ausländerwahlrecht und Ausländerbeirat	65
Political Parties	Parteien	66
Pluralism and Subsidiarity	Pluralismus und Subsidiarität	68
Foreigner Rights	Ausländerrecht	71
General	Allgemeines	71
Foreigners from NON-EU States	Ausländer aus Nicht-EU-Staaten	73
Residency Rights	Aufenthaltsrecht	74
Familiennachzug	Familiennachzug	80
Work Permits	Arbeitsgenehmigung	86
Self-Employment	Selbstständige Erwerbstätigkeit	89
EU-Citizens and their Family Members	EU-Bürger und ihre Familienangehörigen	90
Workers and Self-Employed	Arbeitnehmer und Selbstständige	91
Persons Students, Pensioners and other EU citizens whose livelihood is guaranteed	Studenten, Rentner und andere wirtschaftlich gesicherte Personen aus der EU	94
German Citizenship	Die Deutsche Staatsangehörigkeit	96
German through Naturalisation	Deutsch durch Anspruchseinbürgerung	96
Special Rule: Discretionary Naturalisation	Sonderregelung: „Ermessens-Einbürgerungen“	97
Children: German Citizenship through Birth	Kinder: Deutsche Staatsangehörigkeit durch Geburt	98
Equal Opportunities	Gleichstellung	99
Women	Frauen	99
Sexual Harassment	Sexuelle Belästigung	100
Abuse in the Family	Misshandlung in der Familie	101
Same-Sex Partnerships	Gleichgeschlechtliche Partnerschaften	102
Disabilities	Behinderungen	103

Employment and Social Security	Arbeit und soziale Sicherung	104
Individual and Collective Labour Law	Individuelles und kollektives Arbeitsrecht	105
Looking for and Gaining Employment	Arbeitssuche und -aufnahme	107
Employment Formalities	Formalitäten zur Arbeitsaufnahme	107
German Federal Labour Office/ Employment Office	Bundesanstalt für Arbeit/ Arbeitsamt	108
Private Job Agencies	Private Arbeitsvermittler	108
Job Offers and Situations Wanted in Newspapers and on the Internet	Stellenangebote und Stellengesuche in Zeitungen und Internet	109
Job Applications	Initiativ-Bewerbung	109
Social Insurance	Sozialversicherung	110
Health Insurance	Krankenversicherung	110
Pension Insurance	Rentenversicherung	112
Nursing Care Insurance	Pflegeversicherung	113
Unemployment Insurance	Arbeitslosenversicherung	114
Accident Insurance	Unfallversicherung	114
International Social Insurance	Internationale Sozialversicherung	115
Pay, Salary and Income	Lohn, Gehalt und Einkommen	117
Social Contributions	Sozialabgaben	117
Taxes	Steuern	118
Income Tax	Einkommens- und Lohnsteuern	118
Church Tax	Kirchensteuer	119
Everyday Life	Im Alltag	120
Learning German	Deutsch lernen	120
Umgangsformen	Umgangsformen	123
Shopping	Einkaufen	126
Payment	Bezahlung	126
Hire-Purchase, Leasing, Loans	Ratenkauf, Leasing, Kredite	127
Product Exchange	Umtauschen	127
Low-Priced Purchases	Preisgünstige Einkäufe	128
Groceries	Lebensmittel	130
German Specialities	Deutsche Spezialitäten	138

Consumer Counselling	Verbraucherberatungen	140
Legal Counselling	Rechtsberatung	141
Post Offices and Telecommunications	Post und Telekommunikation	142
Letters, Parcels und Postage	Briefe, Pakete und Porto	142
Telephone, Fax, Internet	Telefon, Fax, Internet	144
Mobile or Cell Phones	Mobiltelefone	147
Telephone Boxes	Telefonzellen	147
Telephone Information	Telefonauskunft	148
Internet	Internet	149
Service Numbers	Service-Nummern	149
Housing	Wohnen	150
Looking for an Apartment	Wohnungssuche	150
Rent	Wohnungsmiete	153
Rent Contract	Mietvertrag	154
Tenant Protection	Mieterschutz	155
House Pets	Haustiere	155
House Caretaker, House Management	Hausmeister, Hausverwaltung	156
House Rules	Hausordnung	156
Winter Service and Street Sweeping	Winterdienst und Kehrwoche	156
Neighbours	Nachbarn	158
Rent Contract Notice and Protection	Kündigung und Kündigungsschutz	158
Moving Flat	Umzug	158
Shared Flats	Wohngemeinschaften	159
Household	Haushalt	160
Water	Wasser	160
Electricity and Gas	Elektrizität/Strom und Gas	160
Oil and Coal Heating	Öl- und Kohleheizung	160
Garbage	Müll	161
Washing Clothes	Waschen	162
Money and Finances	Geld und Finanzen	164
Banks	Banken	165
Bank Accounts	Giro-Konto	166
EC Cards und Cash Machines	EC-Karten und Geldautomaten	169
Credit Cards	Kreditkarten	170
Overdraft Facility	Überziehungskredite	170
Home Banking	Homebanking	171
Opening a Bank Account	Kontoeröffnung	171

Insurance	Versicherungen	172
Personal Liability Insurance	Haftpflichtversicherung	172
Household Insurance	Hausratversicherung	172
Disability Insurance	Berufsunfähigkeitsversicherung	173
Legal Costs Insurance	Rechtsschutzversicherung	173
Life Insurance	Lebensversicherung	173
Means of Transportation	Verkehrsmittel	174
Public Transport	Öffentliche Verkehrsmittel	174
Trains: Regional und Long Distance	Bahn: Regional- und Fernverbindung	176
Taxi	Taxi	177
Travelling with Others	Mitfahrgelegenheiten	177
Car	Auto	178
Driving Licence	Führerschein	178
Registration	Anmeldung	179
TÜV und ASU	TUV und ASU	179
Car Insurance	Kraftfahrzeugversicherung	180
Highway Code	Verkehrsregeln	181
Radar Speed Checks	Radarkontrollen	182
Drunk Driving	Alkohol und Auto	182
First Aid	Erste Hilfe	183
Automobile Clubs	Verkehrsclubs	183
Accidents and Breakdowns	Unfälle und Pannen	186
Parking	Parken	186
Car Wash	Auto waschen	187
Bicycles	Fahrrad	187
Health	Gesundheit	188
Emergency Services	Notdienste	189
Doctors	Ärzte	189
Hospitals	Krankenhäuser	190
Innoculations	Impfungen	190
Pharmacies and Medicines	Apotheken und Medikamente	191
Aids	Aids	192
Contraception and Family Planning	Verhütung und Familienplanung	192
Pregnancy	Schwangerschaft	194
Children and Juveniles	Kinder und Jugendliche	195
Children's Allowance	Kindergeld	195
Kindergarten	Kindergarten	196
School	Schule	198
Juveniles and Vocational Training	Jugendliche und Berufsausbildung	199

Music and Sport	Musik und Sport	200
Television	Fernsehen	200
Books and Fairy Tales	Bücher und Märchen	201
Protection of Minors	Jugendschutz	201
Media	Medien	202
Press	Presse	203
TV and Radio	TV und Radio	204
Spare Time	Freizeit	206
Sport	Sport	206
Cultural Activities	Kulturelle Angebote	208
Libraries	Bibliotheken	208
Cinema	Kino	209
Video Stores	Videotheken	209
Cafes	Cafes	210
Pubs	Kneipen	210
Restaurants	Restaurants	212
Regulars' Table	Stammtisch	213
Friends and Colleagues	Freunde und Kollegen	213

---

Organisations and Contacts	Organisationen und Ansprechpartner	214
----------------------------	------------------------------------	-----

European Union	Europäische Union	214
German Federal Ministries	Bundesministerien	214
Consumer Advice Centres/ Consumer Counselling	Verbraucherzentralen/ Verbraucherberatungen	216
Social Advisory Services (Charitable Organisations)	Soziale Beratung (Wohlfahrtsverbände)	218
Labour	Arbeit	219
Foreigner Advisory Council	Ausländerbeirat	220
Refugees	Fluchtlinge	221
Tenant Associations	Mieterbund oder Mieterverein	221
Embassies/Consulates	Botschaft/Konsulat	221
AIDS Advice Centres	AIDS-Beratungsstelle	222
Telephone Help Lines	Telefonische Seelsorge	222
Women's Houses	Frauenhäuser	223